

DÖNGŐ



I. ÉV 5. SZÁM.

1903 ÁPRILIS 15.

CLEVELAND, O.

A VASÖNTŐ.



Igy keresik a kenyeret sokan azok közül, a kiknek azt vetik szemtkre, hogy csak a „könnyebb” megélhetés kedvéért hagyták el a magyar hazát.

SZERETJÜK EGYMÁST....

Szeretjük egymást — szó sincs róla —;
Virágzik köztünk a szeretet.
Hogy sor kerül késre, karóra:
Arról ugyan ki tehet?

“Szeressük egymást!” — régi nóta;
Mondogatjuk szünős-szüntelen
De azért ősi idők óta
A gyűlölet nem pihen.

Mint bős ellenség egymást marjuk;
Idők egyébre alig marad....
Jól használják eszük, karjuk
Mások, s a világ halad.

Vele haladni mi nem tudunk:
A régi átok tart lekötve.
Ezerfelé ágazó utunk
A haladást megölte.

Összeverődünk néha szépen,
De ez arra való egyedül,
Hogy úgy táncoljunk, a mint éppen
Egy-egy primás hegedül.

Dehogy primás! Hova beszélek?
Nekünk a hegedü nem való.
Nagy dob! A magyar töled éled!
A nagy — dobos csak a jó!

Azé a dicsőség, az érdem,
A ki jól veri a nagydobot.
Működni, dolgozni szerényen:
Az haszontalan dolog.

Van öröm, ha a dob megszólal;
Vesztett módra járja a kánkán....
S ki nem táncol, annak karóval
Végigütünk a hátán.

Szeretiük egymást — szó sincs róla —;
Virágzik köztünk a szeretet,
Hogy sor kerül késre, karóra:
Arról ugyan ki tehet?

APRÓ JEGYZETEK.

Sándor szerb király újból megváltotta az alkotmányt. Sándor úgy látzik többször változtatja az alkotmányt, mint hajdanta ősei a — bocskort.

— Budapesten a rendőrség összevagdalta a diákokat, mert azok hazafias tüntetést rendeztek. És még mondja valaki, hogy Budapest nem Oroszország fővárosa.

— A szász király népéhez intézett kiáltványában “féktelen szenvedélyű nőnek” nevezi a megszökött Lujza hercegnőt. De hát ki tehet arról, hogy a szász trónörökös nem tud — fékezni.

— Magyarországon a honvédelmi miniszter elhalasztotta a sorozást. Ha sokáig halasztgatják, még kívül, hogy nem lesz kit besorozni.

— A husvétüi ünnepek alkalmából nagy volt az öntözködés a clevelandi magyar negyedben. Nagyobb hatás kedvéért még vérrel is öntözködtek.

— Roosevelt elnök a politikai cirkusz bezárása után elment megpihenni a vadállatokhoz.

— A szász udvarból elkergették az amerikai fogorvost, a ki Lujza hercegnőt annak idején kerék-p á r o z n i tanította. Az újonnan fölfogadott szász udvari fogorvos, hír szerint, olyan öreg, hogy képtelen a kerék-p á r o z á s r a.

Dankó Pista halálára.

“Meggondult a kecskeméti öreg templom”
Mindenik harangja....
Halva fekszik a magyar dal
Bugó vadgalambja.
Valamennyi dalos madár
Sir, zokog felette,
A ki egész szívét, lelkét
Nótába temette.

Veterán Pesta

— régi amerikai intelmei Zöldfülü Marcihoz. —



No Marci
öcsém gyere
bucsuzzunk el
Ciglár Józstól.
Még csak vagy
25 dollárral tar-
tozok neki, oszt
már nem akar
hitelezni. Hát

járja ez Marci öcsém?
Gyere öcsce, oszt danójjuk el a kocsmája
előtt, hogy aszmondi, hogy:

Jaj de magos, jaj de magos
Ez a vendégfogadó.
Van-e benne, van-e benne
Potya ital eladó?
Ha nincs benne potya ital eladó,
Düjjön össze ez a vendégfogadó.

Fujjad Marci, háljon veled a rézmicsodás
bagoj! Ne félj semmit öcskös, a végin azután be-
verjük a Ciglár ablakát, köcsön vegyünk a bur-
dos gazdtól vagy 20 dollárt, oszt széles az vi-
lág!

—Mit? Hogy nem ad köcsön a burdos gaz-
da, azt mondog. Hát mér ne adna? Azér, hogy
van ott az a vagy 30 dollár adósságunk?! Ne
félj öcsce, hászén tudja azt az ilyen magamfajta
próbált ember, hogy hol áll a gazda kufferja.

Ne zongorázz a fülemben öcsém, hogy az lo-
pás. Mit tudsz te ahol? Ha sokat prézsmítálsz,
ugy kupán ütlek, hogy még a hetvenhetedik
nagyapád lelkének is kihull tüle a foga.

Soha se félj, ugy ellépjünk innen valahová
Amboyba, vagy Ubricsra, mint a parancsolat. Ott
azután majd ad Galajda Pista, vagy Papp Jani
hitelt.

Azér csak aszmondom Marci, hogy ne félj
te addig, a míg Pesta bátyádat látod!

Az esernyő.

Londonban egy gentleman a bankban jár-
ván, esernyőjét az előcsarnok sarkába állította s
névjegyt tette reá, melyre a következő szava-
kat írta: "Ez az ernyő olyan ember tulajdona,
a kinek minden ökölütése 200 kilogramm su-
lyu! Mindjárt visszajövök". Egy fiatal naplopó,
a ki kétségkívül humoristának született, hama-
rosan elemelte az ernyőt s alábbi szavakat írta a
cédulára: "Nekem olyan lábaim vannak, melyek
óránként 18 kilométernyi sebességgel futnak...
és én nem jövök többé vissza!"

Amerikai adomák.

Mrs. Brown: Jonesné panaszkodik, hogy a
kis fia igen rakoncátlan.

Mrs. Perkins: Hát csak nem gondolja talán,
hogy egy kis gyermeket olyan könnyű megre-
gulázni, mint egy férjet?

A.: Hogy bontotta föl az eljegyzését Richer
a telefonos kisasszonnyal?

B.: Hát egyszerűen azt mondta neki, hogy
„kapcsolja le” kisasszony.

Korcsmáros (a korcsmában nyújtózó
naplopóhoz.) Én nem értem, hogy miért nem
dolgozik maga, hiszen a munka még senkit sem
ölt meg.

Csavargó: No de már ez nem igaz. Hi-
szén nekem négy feleségem halt már bele a
munkába.

Naplopók között.

— Mit gondolsz a villanyos kivégzésről?

— Sokkal jobb az akasztásnál. Legalább
ülve hal meg az ember.

Mire jó a kórház.

Keleti utazó: Igaz, hogy az önök köz-
ségének első polgára, Hairtrigger Hank, teg-
nap meglővöldözött három embert?

Nyugati: Persze, hogy igaz. Tudja, most
éptül föl nálunk a kórház és Hankot nevezték
ki kórházi gondnoknak.

A hosszú élet titka.

Egy fehér ember beszédbe ereszkedik egy
öreg négerrel, a ki már közel 100 esztendő.

A fehér ember a hosszú élet titka felől
kérdőzködik:

— Mondja csak öreg, minek tulajdonítja a
hosszu életet?

— Nem értem a kérdést — felelt az öreg
néger.

— No azt kérdezem, hogy miért élt olyan
sokáig?

— Ugy? Hát azért, — mert eddig még so-
hase haltam meg.

A gépkocsi.

Orvos (egyik ismerőséhez): Az automob-
il remek egy találmány. Mostanság kétszer
annyi beteget látogathatok meg naponta, mint
ezelőtt.

Ismerős: Mindig mondtam én, hogy ezek
a gépek növelni fogják a halálozási száza-
lékot.

A "DONGÓ" daloskönyvéből.

(Blazsek Gusztávnétől.)

Ne veszekedj, ne bolondozz Sára!
Nem iszom én senki rovására.
Ha iszom a Dongó rovására:
Neked ahoz semmi közöd Sára!

Falu végén van egy ház. . . .
Dongó bácsi mit csinálsz?
Hej csinosisom magamat;
Várom a dolláromat.

Kicsiny ablak, füstös gunyhó,
Abban lakik a vén "Dongó";
Ott írja a sok szép nótát
Annak, a ki egy dollárt ad.

Nagyfenekeő Sára és Nyelves Jutka

— szapulgatásai. —

Édes, drága lelkem komámasszony, tudja-e mi ujság? Hát tudja az emberem a minap oda volt valahol, oszt hazajött nagymérgesen.

No! no! kása ne pötyögj! — mondom az embernek. De még neki állott följobb, oszt úgy összehorgoltunk, hogy ne tovább. Azt mondja az emberem, hogy nem tartok több burdost, mert ő nem akar miattam verekedni.

Hát később tudtam meg, hogy valami fényképező — vagy tudja a macska milyen egyletben — ugyancsak egymásnak mentek az emberek, mert hogy az egyik azt mondta a másiknak, hogy mit parancsolgat neki, mikor sógorságban vannak.

No látja komámasszony ilyenek mai napság a burdosok, hogy az én Istenem süjessze el őket!

Körülró szótár.

Emeletes veréb — g ó l y a.

Nyulüzelmi ebvéknyonc — a g á r.

Csibuklászi kezdőnc — g y e r m e k.

Püfölszeti jogtanoda — i s k o l a.

Egyedárudászi szaglondár — f i n á n c.

Mellcsucorult szoponc nyalogató tápnedvenyes ingergömb — e m l ő.

Rang és mód nélkül adatolt tollfor-gatmányos éhenkórászi hátgörbeny: d i j n o k.

Ok az áttérésre.

Silberstein: Ho táp idöm volno, to-nolmángyoznék o khereszténgy vollást!

Silbersteinné: Vojon miért?

Silberstein: Odj látszik, — phéndz ven benne.

Buza - eladásnál.



Földesur: Mondtam már öreg, hogy izra-elitának nem adom a buzámát!

Az öreg alkusz: Künyürgüm eláson, nodságos ór, én már oleján régótátul óta vadjok edj izráelit, hodj tolán már nem is igoz.

A cigány és a kolbász.

(Beküldte Godó József.)

Kisujfalun a cigányok között volt egy, a ki arról volt nevezetes, hogy rémségesen bomlott a kolbásziért, a minthogy különben a legtöbb ci-gány így van a kolbászi.

De ez a mi cigányunk jóval túltett a többin a kolbász iránt való szerelemben. El is nézte in-nen—onnan a kolbászi, ha hozzá férközhetett, ha talán sárkány kigyó ült volna is rajta.

Egyszer a földesur találkozik a cigánnyal és azt mondja neki:

— Hallod-e more, mit csinálnál te, ha az én keritésem kolbásziól volna?

— Hát kezset, lábát csókolom a nagyságos ur-nak, hát ha a nágyságos ur kiritése kalbásziól vó-na, akkor besegődnék a nagyságos urhoz — k u t y á n a k.

Magyar hírlapírók ünnepe.



S. F.: „Uraim! A magyar sajtó folszabadulásának 55-ik évfordulóját ünnepeljük. Az öröm pirja arcainkon, a szeretet tüze sziveinkben, mialatt künn a barátiatlan szél tövölt és az ablakon beles a sötétség.... „De azért megvirrad még valaha!“

ugy hallok — színelőadást rendez. Erősen gondolkodom, hogy elmenjek-e? Tessék csak elképzelni: ezek az emberek nemcsak hogy nem bicskáznak, de még mást sem engednek bicskázni. No hát járja ez egy szabad országban?!

Passaicról — ugy hallok — megszökött valami bankár, a kinek csöndes polgári foglalkozása máskülönb —panaszkép ne legyen mondva —borbély vala. Ez a jó ur nagy befentes ember volt egy magyar ujságnak, a mely most tele torokkal kiabálja a „tolvajt!“ Ez a dolog éppen olyan, mint mikor a vásári tolvajt kergetik, s az, hogy a figyelmet elvonja magáról, ugyancsak tele tudóból ordítja: „Tolvaj! tolvaj!“

Alkalomszerű jókívánságok.

A „Magyarok Vasárnapja“-nál légy te szedő és revolverrel tanítsanak téged arra, hogyan kell szedni a — lábaidat.
— Negyven ezer dollárt kelljen neked gyűj-

tónód és kapj te minden héten három dollárt és ezer buzdító levelet.!

— Légy te zsidó és ne akardd te, hogy mindenki tudja ezt rólad, s a „Magyarok Csillaga“ mondjon neked az orgonára való gyűjtésért „hálás“ köszönetet.

Körülíró szótár. (L. S.-tól.)

Szövevény puffadék rugalmas hölgyhordászati bájtömitő póthátrány: turnür.

Baloldalványos központkopogászati hozzánemnyulkáványos hevélyes balgánykór: plátóiszerelem.

Bridgeport. Con.: a „Dongó“ képviselője Leskó Lajos ur.

A „DONGÓ“ daloskönyvéből.

(Blazsek Gusztávnétől.)

Ugy elmegyek, hirt se hallasz felő-
lem;
Klevelandba dongó lesz én belőlem.
Elrepülök minden ház ablakára,
S megkérdezem: kinek van egy dol-
lárja?

Klevelandban a Dongó
Kis angyalom!
Minden szépet, jót mondó
Kis angyalom!
Megnevettet, megtréfál;
Nem sok érte egy dollár!
Kis angyalom!

Kis légy vagyok én,
Majd megnövök én;
Eszteendőre, vagy kettőre
Dongó leszek én.

Ennek a kis lánynak nincsen babája;
Csak egy Dongó jár az udvarába.
Dongó bácsi jöjjön be,
Kap egy tallért ide be,
A szobába!

Flirt.



Lucinda: Az a Mokington Mózes bor-
zasztó önző ember!

Jack Johnson: Igazán? Ugyan miből
gondolja?

Lucinda: Hát az utóbbi két hét alatt
egyre azon eseng, hogy tegyem őt a föld leg-
boldogabb emberévé!

Földvári Jakab

magántudós és magánzó nyílt leveléből.

“Kossuth Ferenc már évek óta csuzban szenved, minduntalan az ágyat nyomja, most is beteg, volt már Olaszországban s máshol is. Három v. négy évvel ezelőtt felajánlottam neki tudásomat, lakást, kezelést, ellátást, gyógyulást ingyen. Levélben megköszönte. Rövid idő előtt ujjólag nem reagált. Magam is, mint már jeleztem, 28 évig voltam patiens. Azon hosszú idő alatt megkopaszodtam, fogaim meglazultak, egy-néhányat kihuzattam, arcbőröm sárga, ráncos lett, mint egy eunuch bőre. Dr. P. a bpesti Rókus közkórháznak több mint 30 éven át volt főorvosa, altestoperációt akart rajtam végezni, a mit azonban részint tekintettel azon körülményre, hogy altestoperációk mindig igen vesélyesek, részint pedig azért, mert altestemben még akkor egy kissé csiklandós is voltam (most, hogy a 60 felé vánszorgom, azt is siratom) nem engedtem meg. Azóta 16 évvel idősebb lettem. Tessék fogamat most megtekinteni, kívánatra minden tisztességes embernek megmutatom, mert büszke ember sohasem voltam. Ugy állanak azok most haptákban a szám medrében, mint boldogult, fájdalom, igen is korán elhunyt Baross Gábornak a gránit-szobra a keleti pálya udvar előtt. Tudok is ám harapós lenni!”

Egy kis hirdetés.

Tisztelt honfitársak ide figyeljete! mind hazaföldijek mind ismeretlenek, a kinek van egy kis még takarótot pénze jól mégnéze, hogy kinek adja oda kölcsönbe itend van egy igen ihetetlen ember, a kinek a neve Pénzes János, de a ki nem pénzes, hanem egy igen rongy pénztelen el csalt tőlem Dömötör Györgytől 30-cz dollárt, a mit majd a jó Isten is fizet még az vót én nekem a kamat, hogy peda előtt már 4-gy nap nem dógozhatam, mert azt kellett vigyáznom, hogy mikó szokik el a plézü ez a ihetetlen Pénzes János azt hite talán nekem suflival szórják a pénzt, ha nekem meg nem adja az 30-cz dollárom hát Ubricson hagyatom véle az kis hazai fogait.

A “Pesti Hirlap”-ból.

“Szoer Ilonkát a harmadik kép után baleset érte: szemét megütötte az ajtókilincsből, de szerencsére komolyabb baja nem történt. Az ajtókilincért egy ismert nevű lipótvárosi műbarát azonnal nagy összeget ígért, de a gazdasági főnök ellenezte az eladást.”

A „DONGÓ“ daloskönyvéből.

Édes anyám is volt nékem,
Keservesen nevelt engem.
Éjszaka font, nappal mosott:
De azért Dongót járattott.

Ég a kunyhó, ropog a nád
Leszakad alattad az ág.
Ha a Dongót nem rendeled,
Magadat fel sem kötheted.

Fakó lovam fel van kantározva,
El is megyek Klevelandba rajta,
Megrendelem a Dongót egy évre
Ugy ülök csak a babám ölébe.

Fecském, fecském, édes fecském!
Vidd el az én levelecském:
Tedd a Dongó kebelére,
Hogy egy évig jöjjön érte.

Szálló igék.

Ó, ne mondd azt János!

Valamikor a jó időkben, a mikor a „cirokféreg“ bele nem esett a vizsolyi szőlőbe, az öreg Szabó Imre bácsi ki-kijárogatott a Pukkancra egy—egy ital borra. Rendesen jól betáblázva lepegetett azután hazafelé az öreg, de azért soha se mulasztotta el, hogy meg ne álljon a Vizsoly végén levő Szent János szobornál és el ne rebegjen egy—egy fohászt a vizsolyiak védő-szentjéhez. Az öreg Szabó felesége szerette volna leszoktatni urát erről a mindennapi Pukkancozásról, csakhogy a vén fa nehezen hajlik. Végre is cselhez folyamodott a jó asszony. Tudta, hogy az ura minden egyes alkalommal megáll a Szent János szobornál és hangosan imádkozik. Összebeszélt tehát a kántorral, megkérte, hogy egy este menjen ki a Szent János szobrához és a szent háta mögül szidja le jól az öreget.

Ki is ment a kántor. Öreg este volt már, a mikor Szabó Imre hazafelé igyekezett a Pukkancról. Rendes szokása szerint most is megállott a szobor előtt és kezdte a könyörgést ilyenképpen:

— Ó, drágalatos keresztelő Szent János, könyörögj érettem!

— Részeg vagy, korhely vagy, mint a dísznó olyan vagy! — szólt a szobor háta mögül a kántor — nem könyörgök érted!

Szabó Imre meghökkent és Szent Jánosra nézve csak ennyit mondott:

— Ó, ne mondd azt János!

Azóta ha valamelyik embernek nem tetsző dolgot mondanak a Hernádméntén, azzal felel vissza:

— Ó, ne mondd azt János!

Carnegie újabb adományai.

Carnegie, az „acél-király“, tudvalevőleg 1500 dollárt ajánlott a mckeesporti r. k. magyar templom orgonájára, ha a magyarok, ugyancsak 1500 dollárt adnak az orgonára.

Carnegie — mint értesülünk — még tovább megy az adományokban és pedig:

magyar árvaházra ad 100 ezer dollárt, ha a magyarok is 100 ezer dollárt adnak;

magyar kórházra ad egy millió dollárt ha a magyarok is hajlandók ugyanannyit adni;

a Fiastyukot lehozhatja az égboltról az amerikai magyaroknak, ha a magyarok hajlandók lehozni a Fiastyuk csibéit.

AMERIKAIASAN.

London egyik előkelő házában nagy társaság volt együtt. Beszéd közben az Egyesült Államokra terelődött a szó. Az angolok természetesen elítéltek több amerikai szokást, de leginkább a lincselést.

A társaság egyik férfi tagja történetesen éppen amerikai volt, de nem hallotta a lincselésről folyó beszédet, mert másfelé volt elfoglalva.

A háziasszony érdeklődött a dolog iránt és megszólította az amerikaiit:

— Ugy-e bár ön több lincselést látott?

— Oh igen — felelt az amerikai — nálunk becsületszámba megy, hogy melyik városban történik évente több lincselés.

— Ugyan mondjon nekünk valamit azokról a lincselésekről, a melyeknek ön is szemtanuja volt — biztatták az amerikaiit mindenfelől.

— Európába való utazásom előtti este — beszélte az amerikai — bucsuebédet adtam, a melyre nagy társaság volt hivatalos. Ebéd alatt az egyik néger inas végigöntötte a levessel az egyik női vendég ruháját. A férfiak fölugrottak, lekapták a négert, hurkot vetettek a nyakába és a leöntött ruhájú hölgy intésére fölkötötték.

— Rettenetes! — kiáltott föl a háziasszony — de remélem csak nem az ön szemeláttára történt a dolog?

— Oh, korántsem — mentegetőzött az amerikai — én éppen akkor lenn jártam a konyhában s felkötöttem a néger szakácsot, a ki elsózta a levest.

Dongó

előfizetési ára egy évre egy dollár, mely egyszerű levélben is beküldhető.

Levél cím:

Dongó

239 ST. CLAIR ST., CLEVELAND, O.

DONGÓ.

Hungarian Comic Paper. Published Semi-
Monthly

Editor George Kemény.

Dongó.

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.

Munkatárs: KÖSZEGHY KORNÉL.

Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$1.00

Magyarországra „ „ \$1.50

Egyes szám ára 5 cent.

CIM: 239 ST. CLAIR STREET, CLEVELAND OHIO.

A magyarság köréből.

New York. A volt jubileumi bizottság még egyre jubilál. Előbb a zászlóról, majd a zászlószögekről volt szó, míg most a r u d r a került már a dolog.

— New Yorkban március Idusa előtt ünnepelték már a szabad sajtót. Gyöngéd kezek nem valami gyöngéden kenegették végig a szabad sajtó egyik o s z l o p á t.

— New Yorkban a természet rendje — úgy látszik — kezd megváltozni. A veszekedést az erősebb nem, a verekedést pedig a gyöngédebb nem végzi.

— A „Proletárok“-at adták elő a minap New Yorkban. Az utolsó fölvonásra csak éjjel után került volna a dolog, de a terem-tulajdonos, a ki egyszersmind korcsmáros is, azt mondotta, hogy „nem oda Buda, lássuk már egyszer a — medvét.“ Vagyis elég volt a móka, most már igyunk! Hát igen: a kellemest egyesíteni kell a hasznossal.

Cleveland. A magyar hírlapírók társas vacsorát rendeznek a szabad magyar sajtó kivívásának ötvenötödik évfordulóján. És még mondja valaki, hogy

nem boldog a magyar, mikor a magyar ujságírónak egyszer egy évben már vacsorára is jut.

— Több oldalról értesítést kaptunk, hogy a pápai jubileum alkalmából Apáthy Ferenc honfitársunk nejével többen találkoztak — Rómában.

— A clevelandi Önképzőkör elvesztette a — fejét. Zoltán Győző, az egyesület elnöke ugyanis eltávozott Clevelandból. Az Önképzőkör most azon töri a fejét, hogy ki legyen a — feje.

E a s t T o l e d o-ban az egész magyarság együtt üli meg március 15-ét. Tehát mégis csak mozog a föld!

D e t r o i t-ban egy prédikátor keményen, dörgedelmesen megrámadta a delray-i magyarokat, hogy sokat lármáznak. A prédikátor ur lármájából olyan lármázás lett, hogy ahoz képest a magyarok legnagyobb lármája is csak suttogás.

— A prédikátor ur különben azt is mondta, hogy a magyarok vadak, s erre nézve hivatkozott egy delray-i éjjeli őrré, a ki éjjelenként tiz-tizenöt magyart fog el és kísér be. Ebből látszik, hogy a prédikátor ur végig valótlanosságokat beszélt, mert egy bakter még soha se kísért be nem tizenöt, de még öt magyart sem egyszerre. A prédikátor ur megszívelhetné azt a mondást, hogy „a ki nem tud arabusul, ne beszéljen arabusul.“

P i t t s b u r g. Hodobay Andor gör. kath. vizitátor elismerő levelet kapott a pápai nunciustól. Hogy engedhet-e meg ezt a „Magyarok Csillaga“?

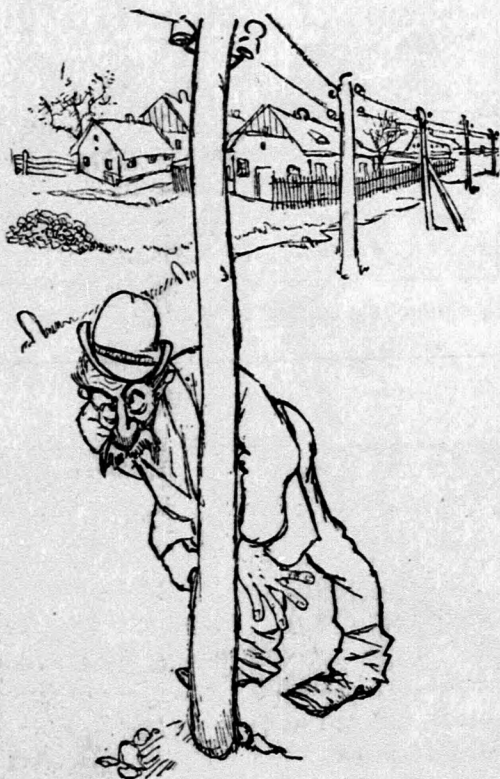
A l l e g h e n y. A „M. Cs.“ a minap azt írta, hogy az itteni tót templomnak tornya azért dőlt össze, mert pánszláv a templom papja. Azóta a pánszláv papok nem mernek a templomuk tornya közelébe menni.

F a i r p o r t-on Tóth István honfitársunk házához egyszerre három derék fiut hozott a gólya. Ez már azután beszéd!

Már hiába, de úgy látszik, hogy a Rákosi Jefe mondását az amerikai magyarság valósítja meg, hogy „harminc millió magyar!”

Trentonban zászlót szentelnek, Philadelphiában leleplezik Kossuth arc-képét, New Yorkban a ref. magyar templomot és iskolát szentelik föl nemsokára, Perthamboyban magyar templomot építenek, s az egész amerikai magyarság kegyeletesen megüli március 15-ét. Nem áll tehát, a mit a költő mond, hogy „szívet cserél az, a ki hazát cserél.” Az a nép ez, a melyet nem rösteltek egész nyíltan „szivtelen tömeg”-nek nevezni Magyarországon. Óh, de nagy a szived, te „szivtelen” tömeg!

AZ ERDŐ.



Berugott atyafi: Hej, csak ebből az erdőből kijutnék már, akkor mindjárt könnyebben haladhatnék.

A „Dongó” barátairól.

Ime ma is egy új névsor
Csupa jó barátok,
Azt hittem, hogy ily pártolást
Évek multán látok.
De igaz, hogy ember tervez
És az Isten végez:
Elég volna tíz évre is,
Mit gárdánk elvégez.
Pittsburg táján: Antalic György
Jár körül a dobbal, —
Toledóban: Simon Gyula
Jár-kél sebbel-lobbal, —
Braddock táján meg: Faith Antal
Fájtolja a népet, —
Congóban szól Szabó Béla:
Ez kell magyar néked, —
Leisenringben: Kovács János
Neve előtt B—vel,
Diszelnöke barátinknak
És pártol két kézzel, —
Krozser István se fefejtsem
Newarkon vezérünk:
Hisszük, hogy még igen számos
Barátot hoz nekünk.
New Jerseyben, Cartereten:
Fábián szól: dongjunk,
Ha a Dongót elolvassuk,
Mind elfogy a gondunk, —
Végezetül Clevelandban:
A Papp prédikálja:
Fizessünk hát barátaim
E fájin ujságra.
Bár prédikál még sem káplán,
A neve: Papp Sándor,
Azt mondja, hogy nem magyar az,
Ki minket nem pártol.

Virágosan.

— Könyvkötő (a segédjéhez): A Majer ur könyveit jó tartó s rá kösse; mert boldogtalan házias életet él.

Érthető ok.

— Mondja csak miért vet egy idő óta a polgármesterné olyan mérges pillantásokat az égre?

— Ez a szokása, a mióta a leányát elvette egy léghajós.

Fájdalom nélküli foghuzás.

Beteg (a kinek a fogorvos kihuzta a fájós fogát és két forintot számít a foghuzásért): Mennyi?... Két forint?!... És ezt nevezi ön fájdalom nélküli foghuzásnak??...

Végig pofozva Amerikán.

Regény.

Irta: Hajagos Illés.

(Folytatás.)

Épen az utolsó flaskót kotyogtattam s elszorult a szívem, hogy oly közel voltam a fenekéhez. Mikor elvettem a számtól olyat cuppantottam, hogy csóknak is beillett volna. Ebben a pillanatban a nyakam közé lottyant a sóslé s nem győztem köpködni tőle.

Ujabb korttyal óhajtottam visszanyerni szájam ízét, mikor egy részeges matróz kikapta kezemből a flaskót és egy szusszantással kiszivattyuzta utolsó cseppig a tartalmát.

Vérbe borultak szemeim ez irtózatos sérelemre s mintegy halálra sebzett vadkan ugrottam a nyomorultra. De mielőtt megragadhattam volna ocsmány vastag nyakát és beléfojthattam volna undok, pálinka szagu lelkét, olyat huzott a nyakam közé egy vastag hajókötéllel, hogy leszédültem.

Az ütés helye még ma is meglátszik s a kíváncsiskodóknak azt mondom, hogy anyajegy a nyakam bubján levő kék folt.

Szegény apám a baka fűrertől kaphatott ilyet.

Itt kezdődik életem tragédiája.

Elbeszélésemnek fejezeteit ezentul csak úgy fogom jelezni, hogy hányadik a nyakleves.

A sötét bosszu, vagy az első pofon.

Iszonyu hosszú volt az ut ital és pénz nélkül. Egyedüli szórakozásom a bosszu gondolata volt.

Az alkalom nem sokára elérkezett.

Egy este úgy vettem észre, hogy az én halálos ellenem silbakol az árbockosárban.

No megállj kutya. Ütött a bosszu órája. Az volt a tervem, hogy bicskával bemetélem a kötél létra fokait, hogy létra nélkül jöjjön le a gazember.

Tervem sikerült. Mikor a felváltás ideje elérkezett a sötét éj leple alatt elbujva lestem az eredményt, a mely nem is maradt el.

Kaptam egy olyan pofont, hogy ahhoz képest a római szent Péter templom nagy harangjának zugása csak szuszogás. Cigány kereket járt velem a világ s olyan csillagokat szórtak a szemeim, mintha a fiastyuk szakadt volna a nyakam közé.

Ezt a pofont ma sem tudom magamnak megmagyarázni. A többi ehhez képest csak egy édes álom.

Ez lehetett a pofonok királya.

A kaszárnya udvarán.

I.



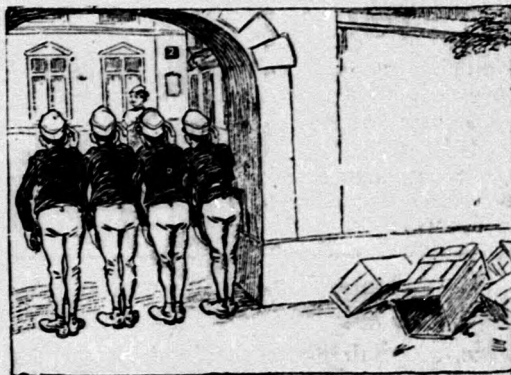
Mikor a jókedvű hadnagy,

II.



mikor a szigorú kapitány

III.



és mikor a kapitány szakácsnéja tűnik föl a szögleten.

Végig pofozva Amerikán.

— REGÉNY. —

Irtó: Hajagos Illés, volt bugaci kántor.
(Folytatás.)

Mindenféle szerelemnek vége szokott lenni.
Vagy a második pofon.

Az első pofon, a mit kaptam nagy volt, de csakhamar megvizsgáltam.

Volt a hajón egy jóképű kis leány, a kibe az első pillantásra beleszerettem. Vödör számára csináltam neki a limonádét s ismeretségünk csakhamar annyira fejlődött, hogy egy sötét estén a nagy kémény árnyékában megvallottam neki szerelmemet.

Az alkalomhoz mért gyönyörű szavakkal mondtam el, hogy mély a szerelmem, mint e sötét tenger árja s érzelmeim hullámai oly széles mederben hömpölyögnek, mint e nagy víz, a melyen lágyan ring életünk sajkája.

A kis aranyos kedvezőn fogadta udvarlásomat úgy, hogy a következő estén, ugyancsak a nagy kémény árnyékában már elérkezettnek tartottam az időt, hogy komolyabb hurokat pengessek.

Szerelemtől ittasan simultam hozzá, mikor már megritkult egy kissé a nép a fedélzeten s most már a levegő végtelenségéhez kezdtem hasonlítani szerelmemet és egy csókot kértem.

Kaptam is.

Csakhogy pofont. Még pedig kettőt és csattanót, a melyet gyöngéd női kezektől nem reméltem volna.

A hármaskor számú pofonok.

Nem vagyok az az ember, a ki egy pofonból égbe kiáltó patáliát csinál, szótlanul vágtam zsebre az édes kacsók adományát s látva azt, hogy mily nagyban folyik a hajón a kártyázás, — elhatároztam, hogy szerencsét próbálok.

Elöttem lebegett a mondás, hogy a ki szerencsétlen a szerelemben szerencsés a kártyában. És leültem a legközelebbi kompániához és blattot kértem.

A kártya nagyszerűen járt. De nem nekem, hanem másnak s a legrövidebb idő alatt sikerült elveszteni összes pénzemet.

Még egy nyomorult beteg dollárom volt csak.

Disznót kaptam.

Bank! ordítottam magamon kívül, — s kaptam rá egy alsót, az alsóra egy kilencest.

Reszt! — Közben pedig a fölösleges alsót a kabátom ujába csempésztem.

Tizenkilenc!

Husz! — vágtam ki a rezet. És besöpörtem a bankot.

Három kártyája volt! — három kártyája volt! — zugott vészteljesen a kibic sereg.

Kettő!

Három! ordította mellettem egy vékony szabó legény s felvette a kabátom ujjából kiesett tökalsót.

Egyszerre husz izmos kéz is megragadt s talán a tenger hűs hullámai borulnak fölem, ha néhány matróz ki nem ragad az elszánt kártyások körmei közül.

A csata hevében minden kézhez fogható leszedtek rólam s két teljes napig nyomtam az ágyat míg meg tudtam mozdítani agyongyötört tagjaimat.

De míg a hajón voltam, nem mertem többé az ágyból kibujni, mert több mint valószínű, hogy orvosi kezelés alá kerültem volna.

A második nap megolvastam a pénzemet s kisült, hogy még 10 dollár nyereségem van.

Tehát mégis igaz, hogy a ki szerencsétlen a szerelemben szerencsés a kártyában.

(Folyt. köv.)

A mi igaz, az igaz.



A főhadnagy ur: Hányszor mondtam már te mamlasz, hogy olyan fényes legyen a csizmám, hogy a holdvilág is meglássa magát benne!

János: Jelentem alásan főhadnagy urnak, nem próbálhattam ki a fényességét, mert reggel tetszett hazajönni, a mikor már nem süttött a holdvilág.

A STEELPLANTEN.



Resetár: Hát te hugám nem kaptál valamit ingyen a boltban?

Menyecske: Már én csak magánál vásárolok Resetár ur; mert olcsó husnak hig a leve. Nagyon drága szokott lenni — az ingyen portéka.

SZÉP RUHÁT.

olcsó ruhát ki ne szeretne viselni? Van Clevelandban egy derék magyar szabó

HALÁSZ JÓZSEF a neve

hozzá menjenek a magyarok ruhát csináltatni. Ne vegyenek olcsó és rossz ruhát készen, hanem csináltassanak egy öltözet ruhát nála.

Halász József üzlete

11 Woodland Ave., a Marketháztól néhány lépésre van

Demcsák Péter ur föl van hatalmazva a „Dongó“ előfizetési pénzeit fölvenni és nyugtázni.

BERKOVITS ADOLF

Szalonszékben

1934 E. Madison Ave. Cleveland, O.

Kitűnő bor, friss sör, mindennemű pálinka, jó hazai törköly kapható.

WEIZER JÁNOS

179 So. Woodland Ave.,

Cleveland, O.

Tisztelt honfitársak! Közeledik már a husvét! A mely honfitárs szándékozik jó állású öltönyt venni magának vagy fiugyermekeinek, nálunk a legjobb állású öltönyöket legjutányosabb áron kapja. Legjobb állású cipők nagy választékban, divatos férfikalapok ingek, nyakkendők ezer különféle színben.

Pénzküldés 11 év óta jótállással eszközöltetik. Ház és háztelek nálam vehető lefizetésre.

Tisztelettel

Weizer János.

CSINGILINGI CSÁRDA.

Soh'se megyek más csardába mulat-
ni, —
Olyan helyre, a hol jó bort nem kapni.
Hogy nem iszom, megfogadtam nem
egyszer, —
Csak ne volna Csingilingi csárda:
Ott szegem meg fogadásom ezerszer.

Boldizsár Ferenc

1873 E. Madison Ave.,
CLEVELAND, O.

BETEKINTS CSÁRDA.

Hej az árgyéhusét, fikkom teremtette.
Jó paprikás gulyás, ez a magyar lelke,
Ilyet se találni, minden falu végén,
A szép asszony főztje, rég hiányzott
nékem.
Ezért elballagok három falun végig;
Mert a boroskát is a javából mérik.

Fügedy Pál

289 Holton St., Cleveland, O.

LEANYOK! ASSZONYOK!

Mutasson valaki olyan mészárszéket,
Hol olyan friss a hus, hogy szinte béget.
Hol akad még üzlet, hol oly nagy a
radás,
Hogy egy félfont husnál szinte Isten
áldás.
Leányok, asszonyok! A Majoros méri.
Szép vagy csunya kéri, azt sohasem
nézi.

49 BISMARCK Cleveland, O.

Bridgeporton minden gyerek
Megmondja:

Merre van a Ciglár Józsi

Szalonja.

Ha ottan jársz, honfitársam,

Ne feledd:

Tenger partján Ciglár Józsit

Felkeresd!

CIGLÁR JÓZSEF

233 SPRUCE STR. BRIDGEPORT, CON.

BANDISTA.

Heje-huja, dinom-dánom vigan szól
a banda
Pikulás is, a kontrás is gyönyörűn ki-
adja,
Takács János dirigálja s bármely mu-
latságra,
Szívesen megy muzsikálni a Takács
bandája.

Takács János szalonos,

Címe: 162 So Woodland Ave.,
Cleveland, O.

TÖRKÖLY.

Simkó uram olesón adja,
Nem kicsibe, hanem nagyba.
Nyakolajat, a ki kedvel,
Jól teszi, ha ebből rendel.
A kinek meg cipő kéne,
Menjen el az üzletébe.
Rendeljen a magyar nála,
Abban menjen el a bálba.

Simkó István üzlete

315 Holton St., Cleveland, O.

EZ AZ IGAZI.

A Medecin utcán nincsen olyan csár-
da,

Mint a Lechneré;

Az egész Isztszajdon nincsen olyan
ital

Milyen az övé.

Oda megyek, ott mulatok. Hej-haj! —
rogyásig.

Hajnal hasadásig.

LECHNER Szalonja,

1715 E. Madison Ave., Cleveland, O.

BAKA CSÁRDA.

Az Isten a bakát azért teremtette,
Hogy a flaskó álljon haptákat előtte.
S ha kiürült: Kérdájk, — jön firer
Lucskay
és az üres flaskót megtöltve hozza ki.
A mit hoz, az ital és nem hitvány löre.
Nem pincében termett, hanem a szől-
löbe

LUCSKAY LAJOS a gazda

46 So. Woodland Ave.,
Cleveland, O.

MAGYAR CSÁRDA.

Nem magyar ház, "Magyar csárda",
A hol a szép nóta járja,
Ide magyar, itt az élet
Itten mérnek jó bort néked.
Messze földön nincsen párja!
Nem hiába "Magyar csárda."

SIMKÓ JÁNOS

228 Holton St., Cleveland, O.

BUFELEJTŐ CSÁRDA.

Wesztzsajdi magyarok, ki vágyik ital-
ra:

Mindennap menjen a Herman street
sarkára.

A Freund szalónjának számja 62,
Detroit-hoz közel van a bufelejtő.

FREUND GYULA

62 Herman St., Cleveland, O.



Egyedüli magyar férfi-szabó.

KÉSZ FÉRFI RUHA ÜZLET.

Mérték után csinos állású ruhát készítenek a legolcsóbb ár mellett.

Ruha-tisztítást, vasalást, festést jutányosan végeznek.

Tisztelettel **Böhm János**, férfi-szabó
221 So. Woodland Ave., Cleveland, O.



SO. LORAINIAK!

Szerelmes Mózesom sohse láttam olyat,
A milyet a Dobos a csapján kifolyat.
De a ki a Dobost eddig nem ismeri,
A lábát ő hozzá be ne merje tenni.
Ha Dobosnál magad tán rosszul viseled,
Sztródet könnyen az ajtón kívül leled.
A ki iszik nála, eszét el nem issza,
És a szive vágyik a Doboshoz vissza.

Gyerünk hát DOBOS Józsihoz!

Steelplant 10 ave. Vine st. sarkán.

Peoples Phone. 132.

A LEGNAGYOBB KIZÁRÓLAGOS

Pálinka és bor szétküldési cég

STAR LIQUOR HOUSE

DEUTSCH ALBERT

111 E. Market St., Akron, O.
ajánlja t, honfitársainak nagy raktárát a legjobb pálinka és bor árukban.

ÁRJEGYZÉK:

Gallononként

3 éves kukorica pálinka.....	\$2.00
3 „ gabona „	2.00
4 „ kukorica „	2.25
4 „ gabona „	2.25
4 „ seprű „	2.50
4 „ törköly „	2.50
6 „ seprű pálinka „	3.00
6 „ törköly „	3.00
Gin whiskey (fenyő)	2.00
Jamaica rum	2.50
Anizsmag	2.50
Vörös whiskey	\$1.75-től \$2.00-ig

→ Californiai fehér és vörös ó-borok \$1.00-tól \$2.00-ig.
Levélbeli rendelvények, melyek \$5 00 felül szólnak s a megrendelt áruk értéke készpénzben vagy money orderen csatolva van teljesen bérmentve s költség nélkül szállítottak a megrendelő címére.

Nem tetsző áru visszavéttetik s a megfizetett összeg hiánytalanul visszaküldetik.

Magyar Express és fuvaros

Lukács Mihály

200 So. Woodland Ave., Cleveland, O.

Készpénzért vagy heti lefizetésre.

Nem kell menni anglushoz,
Némethhez, sem tóthoz
Van butoros magyar is már
Menjünk Moskovitzhoz.
Ad az nekünk finom butort,
Szőnyeget vagy kályhát,
Nem találjunk mákos-ccse
Hét faluban párját.

MO-KOVITZ M., butorüzlete
51 So. Woodland, a Nickel Plate
keresztezésnél, közel a magyar
templomhoz.

Akad-e oly magyar ember
Kleveland városában,
A ki máig meg nem fordult
Bartkó szalónjában?
Hogy ha akad, sajnálom őt,
Mert nem tud a jóru,
De ha egyszer Bartkó Józsi
Kinálta a jóbul:
Még, akkor is be néz hozzá
Ha holt beteg volna,
Mert Klevelandban nincs olyan hely
Mint Bartkó szalónja.

Bartkó Józsi szaloonja
42 Corwin Ave., Cleveland, O.

Tóth Jancsinál így dalolnak.

A mikor még legény voltam
Tóth Jancsinál be-bekaptam,
De mióta házas vagyok
Ritkaság, ha bekapatok.
De ha egyszer Tóthoz megyek
Ott vagyok oszt bátor gyerek.
Attól mit a Tóth ád inni
Gurázsinnak meg kell gyünni.

TÓTH JÁNOS szaloonja
409 Grand Ave., Cleveland, O.

„Mit mond a Joe”

A Tóth Józsi azt mondja:
Kis pohárral nem adok.
Én pediglen aszondom
Ha megiszom bekapok.
Próbáld meg hát barátom
Kukucskálj be nála
S bele szeretsz azonnal
A Tóth poharába.

TÓTH JÓZSEF saloonja
a Grand Ave.-n van 452 szám alatt.

Nincsen párja a Grand utcán.

Kerekes Istvánnak
A menyecskék, mind a hányan
Őnála vásálnak
Mert a mit ád jó portéka
A mit meg mond mind jó tréfa.
— A szép leányok és aszonyok
még szebbek lesznek ha Kerekesnél
vásárolnak.

MENYECSKÉKI

Szép magyar menyecskek
Azt a kutyafáját!
Kóstoljátok meg a
Németh fűszerszámját,
Cukor, kávé s minden
Egyéb vagyon nála.
Hust is lehet kapni
A Németh boltjába

Németh András

uram botja 1897 East Madison Ave.,
Cleveland, O.

Pipagyújtó csárda ki van festve;
Oda jár a magyar minden este.
Matusz gyújtja a pipát,
A bora meg kedvet ad
Minden este.

A kinek kialudt a pipája: menjen el
Matuszhoz 172 Bolton St.,
Cleveland, Ohio.

Perényi Béla,

a hírneves new york zászlókészítő csinos kiállítású
árjegyzéket adott ki, amelyben megtalálható min-
de féle egyleti kellék.

Perényi Béla elhatározta, hogy többé külföldre
nem készít zászlót még a Herió Páternek se, mert
az amerikai magyar egyletek úgy elhalmozták ren-
deléseikkel. A mely egyletnek szüksége van bár-
mely egyleti kellékre, forduljon hozzá.

Árjegyzéket ingyen és szívesen küld. C i m e:

PERÉNYI BÉLA 166 E. 3rd Street, New York.

Lorainban mai napság

Az a nóta járja:

Gyere pajtás, nagyot inni

Dobos saloonjába.

Az itálnak minden cseppje

Véré válik benned.

Dobos bora halottba is

Sokszor öntött lelket.

DOBOS MIKLÓS saloonja

811 BROADWAY

LORAIN, O.

Bartkó Andrást úgy ismeri a magyar,
Hogy ő nékünk mindig jót ad s jót akar;
A ki tehát azt a mi jó kedveli,
Hogy ha Bartkót fölkeresi, jól teszi.
Cukrot, kávé s minden fűszert egyebet,
A magyar jót csak a Bartkónál vehet.

Bartkó András

Fűszer üzlete

177 So. Woodland Ave., Cleveland, O.

D. Zinner

magyar közjegyző, végrehajtó és tolmács.

87 Public Square, Room 8. Cleveland, O.

Ez az a híres végrehajtó, a ki mindenféle kö-
vetelést be tud hajtani s le tud húzni egy róká-
ról két bőrt.

STUNTZ György

készíti Amerikában a legszebb

JELVÉNYEKET ÉS ZÁSZLÓKAT.

Jól teszi minden egylet mielőtt a jelvényt,
sapkát, vagy zászlót megrendelné, ha mintát
és árszabályt kér tőle.

☞ Munkája a legszebb és legolcsóbb. ☜

Levél cím: **STUNTZ GYÖRGY**

198 So. Woodland Ave., CLEVELAND, O

Nincs akkora hasa
Nyolc török pasának,
A mily nagy hordói
Vannak a Juhásznak,
S nem az Erie tónak
Vizével van telve:
Abba van szoritva
A magyar jó kedve.
Mind jó féle vinkó:
Tokaj s szamorodni,
A ki megkóstolja,
Nem fog szomorkodni.

JUHÁSZ JÓZSEF

pincéje

Clevelandban Bolton Ave., 306 szám alatt van.

A Dongó szegény legény, de egy hamis
100 dollárost fizet annak, a ki be tudja bizonyi-
tani, hogy:

1) máshol jobb hajójegyet lehet kapni, mint
Apáthynál;

2) iskolai könyvekben, másnál nagyobb
választék van és több tudomány van bennük,
mint az övéiben; —

3) hamarabb haza tudja küldeni a pénzt,
mint ő;

4) szebb imakönyvet árul, mint ő;

5) egyáltalán különb portékát és szebb ol-
vasmányokat tud felmutatni, mint a milyenek
nála kaphatók.

APÁTHY FERENC

üzlete

195 So. Woodland Ave., Cleveland, Ohio.

NÉMETH JÁNOS

magyar bankár és közjegyző volt cs. és kir. konzuli ügyvivő
a kinek Hazletonban és Wilkes Barreban 21 év óta vannak bankjai, Nagy New York városában

Főbank irodát

nyitott, a melynek célja a honfitársakat, a kik haza utaznak, minden tekintetben megvédeni és utmutatással ellátni. Nevezetesen:

PÉNZÜKET a legolcsóbb áron és leggyorsabban hazaküldeni. E célból otthon járt és összeköttetésbe lépett az összes nagy pénzintézetekkel, így módjában van a pénzt olcsóbban, gyorsabban és biztosabban küldeni haza bárkinél.

HAJÓJEGYEKET el tud adni az összes európai gyors és olcsóbb hajókra, akár ide, akár oda.

MEGHATALMAZÁSOKAT, SZERZODÉSEKET és egyéb hazai iratokat közjegyzői módra, konzuli láttamozással kiállít, az ország bármely részébe, s úgy hogy azokat bármely hazai hatóság elfogadja.

A New Yorkba érkező honfitársakat, ha azok irnak neki, kalauzolni fogja megbízható emberei által, s ügyel arra, hogy ki ne zsarolják őket.

NÉMETH JÁNOS 21 év óta bankár, s ezen idő alatt caakis honfitársai javára működött, [ezt el ne felejtsek.

Minden levelet így tessék címezni:

NÉMETH JÁNOS, bankár, 457 Washington street, NEW YORK.

TELEPHON SZÁM M. 639.

SCHWARTZ H. VILMOS

egyedüli magyarul beszélő ügyvéd és hites közjegyző Clevelandban.

Iroda. 225 Superior Street,
CLEVELAND, O.

Hivatalos órák:

Hétköznap: reggel 7-től 12-ig, d. u. 1-től 5-ig.
Vasárnap: reggel 9 órától 11-ig.

Biztosítás! Express ügynökség! Házak eladása!

Kovácsi M. István

magyar ügyvédi és közjegyzői irodája

1 STRANWOOD ST., CLEVELAND, O.

Készít és hitelesít hazai okmányokat. Rendez örököségi ügyeket. Behajt követeléseket. Fordításokat hiven eszközöl.

Dr. FRIED,

a magyarság kedvelt orvosának

Címe:

10 So. Woodland Ave., Cleveland, O.

Hus kell a magyarnak,
Nem krumpli, vagy kása!
Kinek szüksége van
Friss husra, kolbászra.
Menjen Kaluzsához:
Soha meg nem bánja.

KALUZSA kétszer ad ráadást.
40 CORWIN AVE.

A Becsali csárda.

A mikor akarja gazda uram Zsóka,
Becsali csárdában akkor szól a nóta.
Mert hogy nincsen párja annak az itálnak,
Mit a Becsaliban a magyarnak adnak.
A mit a Zsóka ad, nincsen annak párja,
Azért hangos mindig a Becsali csárda.

845 Bolton Ave., Cleveland, O.

J. H. WIEDER

Italmérése 1412 Woodland Ave.
Cleveland - Ohio.

Ajánlja italjait lakodalmakra, mulatságokra.
Igyekszik vendégeit a legjobb italokkal és pontos kiszolgálással kielégíteni.

Levélbeli megrendelést pontosan teljesít